

XLV NAZIOARTEKO GIPUZKOA TROFEOA



1. PARTE HARTZAILEAK

Sari hau mundo osoko parte hartzaileei irekita dago, zaletuak zein profesionalak. Nazioarteko sari honek ondorengo en babesa dauka: **FIAP 2017/337**, **CEF I/2017/13** eta **FAFPV 005/2017**. Hauen arauetan oinarritzen da eta puntugarria da hauen ohorezko tituluatarako.

2. MODALITATEA

Bakarrrik fitxategi digitalak onartuko dira.

3. SAILAK / GAIAK

- A) Gai Librea, Monokromoan
- B) Gai Librea, Kolorean
- C) Jendea (naiz kolorean naiz monokromoan)

4. LANAK

Irudi guztiak parte hartzaileak berak eginak izango dira eta ezingo da irudian kanpoko elementurik sartu. Argazkilari bakoitzak, gehienez, 4 argazki aurkeztu ditzazke lan atal bakoitzeko (gehienez 12 argazki). Ez da onartuko lehiaketa honetara aurrez bidalitako lanik eta argazki bera ezin da atal bat baino gehiagotan aurkeztu. Argazkiak JPGn aurkeztuko dira, bere alde handienera, **2000 pixelekin**. Fitxategi bakoitzat gehienez, **1MBko** tamaina izan dezake. Gomendatzen da, kolore eremua sRGB izatea.

5. AURKEZPENEA

Aurkezpena, bakarrrik, internet bidez egingo da. Izen-ematea, irudien bidalketa eta izenemate eskubideen ordainketa www.trofeogipuzkoa.com web-an egingo dira. Irudiak 2017/10/31 bitartean aurkeztu daitezke, programa informatikoaren argibideak jarraituz.

6. IZENEMATEAREN ESKUBIDEAK

25 € egile bakoitza, kontutan izan gabe zenbat sailetan parte hartzen den.

Ordainketa **bakarrrik PayPal** bitartez egin daiteke, www.trofeogipuzkoa.com orrialdearen bidez eta programa informatikoaren urratsak segituz.

Oharra: Sistemak ordainketak onartuko ditu txapelketen plataformaren barneko loturatik sartzen bada Paypal-en. Alderantziz eginez gero antolakuntzak ez du erantzunkizunik izango onartzen ez bada eta partehartzailea leihaketatik kanpo gera daiteke, partehartzeko kuota bueltatzeko eskubide bakarrarekin.

Salbuespen bezela, ordainketa banku transferentziaren bitartez onartuko da, kargurik gabe, **KUTXABANK IBAN ES53 2095 5001 07 1060003869** kontuan, eta ordainketaren ziurtagiria posta elektronikoko baten bitartez bidaliz, trofeogipuzkoa@sfg-ss.com helbidera, parte hartzailearen datuekin batera.

7. KATALOGOA (****FIAP)

Kalitate altuko inpresioa duen Argazki katalogo bat argitaratuko da, eta parte hartzaile guztiei bidaliko zaie. Hontan, saritutako argazkiak eta hautatutako zenbait jasoko dira, egilearen izena aipatuz.

8. SARIAK

• **GIPUZKOA TROFEOA eta 700€** (gai bakoitzeko irabazleari) eta katalogoan autorearen biografi labur bat argitaratuko da.

• **FIAPen Intsignia Berezia eta 500€** (saloiko egilerik onenari) leihaketako hiru atalak kontutan izanik onarpen gehien dituen leihaketako egilearentzat. Ex aequo edo berdinketa kasuan antolatzaileak erabakiko du eta erabaki honen aurka ezingo da errekurtsorik aurkeztu. Leihaketako katalogoan egileren biografia motz bat argitaratuko da.

- 3 FIAPen Urreztatutako Domina bana (sail bakoitzeko bat)
- 3 FIAPen Zilarreztatutako Domina bana (sail bakoitzeko bat)
- 3 FIAPen Brontzeztatutako Domina bana (sail bakoitzeko bat)
- FIAPen Ohorezko 18 Aipamen (sail bakoitzeko sei)
- 3 CEF Urreztatutako Domina (sail bakoitzeko bat)
- 3 CEF Zilarreztatutako Domina (sail bakoitzeko bat)
- 3 CEF Brontzeztatutako Domina (sail bakoitzeko bat)

Euskaldunak (Euskal Autonomi Erkidegoan eta Nafarroan bizi direnentzat soilik)

• **MARQUES DE ROCAVERDE Euskal Trofeoa** (Saloiko lan onenari).

- 3 GAeren Urreztatutako Plaka bana (sail bakoitzeko bat)
- 3 GAeren Zilarreztatutako Plaka bana (sail bakoitzeko bat)
- 3 GAeren Brontzeztatutako Plaka bana (sail bakoitzeko bat)

Guztira 48 sari eta 1200 €

9. GONBIDAPENAK

Gipuzkoa Saria eta egile onenari emango zaion FIAPen intsignia bereziaren irabazleei, Euskal Herrian edo Nafarroan ez badira bizi, Donostian asteburuko egonaldi batetara gonbidatuko zaie (2 gauetako egonaldia) ostatua eta gosaria barne dutelarik (bidaia eta garraioa kanpo), Sariak Emateko Zeremonia egiten den astebururako eta hontara joango direlaren konpromezuarekin.

10. EPAIMAHAIA

Epahimahaiko hiru kideak entzuteko argazkilariak izango dira, nazioarteko argazkilaritza ondo ezagutzen dutenak, beti ere FIAP-ek ezartzen dituen baldintzak betez. Jasotzen diren lanak epaimahikideei aurkeztuko zaizkie eta hauek beraien epaia bildu ondoren emango dute. Epaimahakideak izango dira:

- Miguel Cabezas - IAE-ko kide (Irungo Argazkilari Elkarteak). Tituluak: MCEF (Espainiar Argazkigintza Konfederazioko Maisua) eta EFIAP (Nazioarteko Argazkigintza Federazioko Bikaintasuna).
 - Pere Soler - Naturan espezializatutako argazkilaria. BBC-Wildlife Photographer of the Year 2015 lehiaketan "From the Sky" kategoriako irabazlea.
 - Ramón Vaquero - Publizitate imajin, gizarte, industri eta erreportaien argazkilari profesionala. Bere hainbat argazki izan dira sarituak, erakusketetan erakutsiak eta eta nazioartean argitaratuak. Nazio mailako eta nazioarte mailako lehiaketetan epaimahakide izan da.
- Ordezkoa: Gipuzkoako Argazkilari Elkarteak lehiaketetarako atalaren arduraduna.

11. EMAITZEN JAKINARAZPENA

Zein lan hautatu diren eta ze argazkilarik jaso duten saria www.trofeogipuzkoa.com-en argitaratuko da. Egile bakoitzak emailaz banakako informazioa jasoko du ezarritako egutegiaren arabera.

12. ERAKUSKETA

Gipuzkoako Nazioarteko Sariari ahalik eta hedapen handiena ematekotan, sail bakoitzean saritutako lanak eta bilduma irabazlearen kopiak egingo dira eta 40x50 cmko markoan jarriko dira, egilearen izena jarrita. 2018an erakusketa ibiltarian parte hartuko dute.

13. EPEAK

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| • Onarpen gehieneko data: | 2017ko urriak 31a |
| • Epaia: | 2017ko azaroak 18-19a |
| • Jakinarazpenak bidaltzea: | 2017ko abendua 15a |
| • Sariak emateko zeremonia: | 2018ko urtarrila/ otsaila |
| • Erakusketa: | 2018ko urtarrila/ otsaila |
| • Katalogoa bidaltzea: | 2018ko martxoa/ apirila |

14. OHARRAK

Erakusketa honetan parte harzeak zera esan nahi du, partehartzaileak ziurtatzen duela bere lanaren egilea dela eta aldi berean antolakuntza baimentzen duela katalogorako bere lanaren kopiak egiteko eta horretarako mugarik ez duela, hala nola edozein zabalkundetarako eta erakusketaren sustapenerako, beti ere noski egilearen izena agertzen dela. Egileen erantzunkizuna da hirugarrenen eskubiderik ez izatea, hala nola irudi eskubidegatik beste erreklamazioz. Erakusketak ez du erantzunkizunik izango copyright-aren erabilera okerra egiten badu edozein partaidek.

Leihaketan parte hartzeak araudiarekin ados egotea esan nahi du, antolakuntzak eskubidea izango duelarik oinarri hauetan aurrikusi ez den beste gaietan erabakia hartzeko, RAW artxiboak eskatzeko edota araudi hau betearazteko beharrezkotzat jotzen duen edozein informazio eskatzeko. Adin txikikoak parte hartuko balute indarrean dagoen araudia aplikatuko da antolakuntzarekin emailaz harremanetan jarri aldez aurretik trofeogipuzkoa@sfg-s.com

Egile batek ez du nazioarteko, nazional edo sari euskaldun bat baino gehiago irabaziko saileko. Leihaketak ARGIZAIOLA Sarirari sailkatzeko balioko du, Euskal Herriko Argazkilari Taldeen Elkarteak antolatutakoa. (EHATE)

15. FIAP-ENTZAT ARGAZKI ZURI-BELTZA (MONOKROMOA) ZERTAN DE

Zuri-beltzean eginiko lana, gris argienetik (zuritik) gris oso ilunera (beltzera) grisaren nabardura desberdinak dituen lan monokromoa da.

Zuri-beltzean eginiko lana, oso-osorik kolore bakar batean biratuta izan bada, zuri-beltzeko kategorian onartu daiteken lana izango da. Aipatu lana, FIAPek babestutako aretoen katalogoetan, zuri-beltzean argitaratu ahal izango da.

Haatik, zuri-beltzean eginiko lanen bat zatikako biraiaz edo eta bestela erantsitako kolorearen batez landua izango denean, koloreko lana bezala (polikromoa) begiratua izango da, hots, koloretako lanen artean kokatuko dutelarik. Izan ere, FIAPek babestutako aretoen katalogoetan aipatu obra nahitaez koloretan argitaratu beharko dute.

2017/337



I/2017/13



005/2017



XLV TROFEO GIPUZKOA INTERNACIONAL



1. PARTICIPANTES

El Salón está abierto a todos los fotógrafos aficionados y profesionales de todo el mundo. Este Salón internacional disfruta de los patrocinios de la **FIAP: Nº 2017/337**, **CEF: Nº. 1/2017/13** y de la **FAFPV: Nº 005/2017**, se rige por sus normas y será puntuable para la obtención de sus títulos honoríficos

2. MODALIDAD

Únicamente archivos digitales.

3. SECCIONES / TEMAS

- A) Monocromo, tema libre
- B) Color, tema libre.
- C) Gente (Color y/o monocromo)

4. OBRAS

Todas las imágenes deberán haber sido fotografiadas totalmente por el autor participante, y no podrán incorporar elementos ajenos. Podrán presentarse un máximo de 4 fotografías por sección (12 fotografías máximo), no presentadas en anteriores ediciones del Trofeo Gipuzkoa Internacional. No podrá presentarse la misma fotografía en más de una sección.

Las imágenes serán en formato JPG, con un tamaño de **2000 píxeles** en el lado mayor y cada archivo tendrá un peso máximo de 1 MB. Se recomienda que el espacio de color sea sRGB.

5. PRESENTACIÓN

Únicamente vía Internet. La inscripción, el envío de las imágenes y el pago de los derechos de admisión se efectuará por Internet desde la web www.trofeogipuzkoa.com siguiendo las instrucciones del programa informático. Las imágenes se podrán subir a la web hasta el 31/10/2017.

6. DERECHOS DE PARTICIPACIÓN

25 € por autor, independientemente del número de secciones en las que participe.

El pago de los derechos se realizará **únicamente** por **PayPal** desde la página web www.trofeogipuzkoa.com, siguiendo las instrucciones del programa informático.

Nota: Los pagos son reconocidos por el sistema sólo si se accede a Paypal desde el enlace dentro de la plataforma de participación Concursos Digitales, en caso contrario la organización no será responsable del no reconocimiento y el participante podrá quedar excluido del concurso teniendo derecho únicamente al re-embolso de su cuota de participación.

De forma excepcional se permitirá el pago de los derechos de admisión mediante transferencia bancaria (libre de cargos) a **KUTXABANK IBAN ES53 2095 5001 07 1060003869** debiendo remitir copia del justificante de pago por email a trofeogipuzkoa@sfg-ss.com e indicando los datos del participante al que corresponde dicho pago.

7. CATÁLOGO (****FIAP)

Se editará un catálogo de fotografía, con impresión en color de alta calidad, que será enviado a todos los participantes, en el que se reproducirán todas las obras premiadas y una amplia colección de las obras seleccionadas, haciendo constar el nombre de su autor.

8. PREMIOS

- **TROFEO GIPUZKOA y 700€** a la mejor obra del Salón. Publicación de una breve biografía del autor en el catálogo del Salón.
- **1 INSIGNIA ESPECIAL FIAP y 500€** al mejor Autor del Salón, es decir al autor del Salón con mayor número de aceptaciones en el total de las tres secciones del concurso. En caso de ex aequo el organizador decidirá sin posibilidad de recurso. Publicación de una breve biografía del autor en el catálogo del Salón.
- 3 Medallas Doradas FIAP (una por cada sección).
- 3 Medallas Plateadas FIAP (una por cada sección).
- 3 Medallas Bronceadas FIAP (una por cada sección).
- 18 Menciones de Honor FIAP (seis por cada sección).
- 3 Medallas Doradas CEF (una por cada sección).
- 3 Medallas Plateadas CEF (una por cada sección).
- 3 Medallas Bronceadas CEF (una por cada sección).

Trofeos Vascos (residentes en la Comunidad Autónoma Vasca y Navarra)

- **Trofeo MARQUES DE ROCAVERDE** (A la mejor obra).
- 3 Medallas Doradas SFG (una por cada sección).
- 3 Medallas Plateadas SFG (una por cada sección).
- 3 Medallas Bronceadas SFG (una por cada sección).

Un total de 48 premios y 1200 €.

9. INVITACIONES

A los ganadores del Trofeo Gipuzkoa y de la Insignia especial FIAP al mejor Autor del Salón, si no son residentes en la Comunidad Autónoma Vasca o Navarra, se les invitará a una estancia de fin de semana (dos noches) en régimen de alojamiento y desayuno para dos personas en San Sebastián (viaje y transporte no incluidos) coincidiendo con la Ceremonia de Entrega de Premios del concurso, y supeditada a la asistencia a la misma.

10. JURADO

El jurado estará compuesto por tres miembros de reconocido prestigio y con gran conocimiento de la fotografía internacional, cumpliéndose en todo momento con los requisitos establecidos por la Federación Internacional del Arte Fotográfico (FIAP). Las obras recibidas se presentarán al jurado que reunido conjuntamente determinará el veredicto y estará compuesto por:

- Miguel Cabezas – Miembro de la AFI (Asociación Fotográfica Irunesa). Títulos: MCEF (Maestro de la Confederación Española de Fotografía) y EFIAP (Excelencia de la Federación Internacional de Fotografía).
 - Pere Soler – Fotógrafo especializado en Naturaleza. Ganador en la categoría "From the Sky" en BBC-Wildlife Photographer of the Year 2015.
 - Ramón Vaquero – Fotógrafo profesional de imagen publicitaria, social, industrial y reportaje. Varios de sus trabajos han sido premiados, mostrados en exposiciones y publicados internacionalmente. Ha sido jurado en concursos nacionales e internacionales.
- Suplente: Vocalía de concursos de las SFG

11. NOTIFICACIÓN DE RESULTADOS

Las obras seleccionadas y autores premiados se publicarán en la web www.trofeogipuzkoa.com. Cada autor recibirá por email información individual de sus resultados según el calendario establecido.

12. EXPOSICIÓN

Con el deseo de dar la máxima difusión al Trofeo Gipuzkoa Internacional, las obras premiadas de cada sección y la colección ganadora serán reproducidas y debidamente enmarcadas a 40x50 cm, haciendo constar el nombre de su autor, para formar parte de una exposición itinerante a lo largo del 2018.

13. CALENDARIO DEL SALÓN

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| • Fecha límite de admisión: | 31 de Octubre del 2017 |
| • Veredicto del Jurado: | 18-19 de Noviembre del 2017 |
| • Envío de Notificaciones: | 15 de Diciembre del 2017 |
| • Ceremonia de entrega de Premios: | Enero / Febrero 2018 |
| • Exposición: | Enero / Febrero 2018 |
| • Envío del Catálogo: | Marzo / Abril 2018 |

14. NOTAS

La participación en este Salón implica que el participante certifica la autoría de sus obras y autoriza a la organización la reproducción de sus obras enviadas libres de cargas para el catálogo, así como para cualquier medio de difusión y promoción del Salón, haciéndose constar siempre el nombre del autor. Los autores se responsabilizan de la no existencia de derechos a terceros y asimismo de cualquier reclamación por derechos de imagen. Este Salón no asume ningún tipo de responsabilidad por un mal uso del copyright por parte de los autores participantes.

La participación en este certamen implica la conformidad con este reglamento, reservándose la organización el derecho de tomar su decisión en cuantos casos no se contemplen en estas bases y a solicitar los archivos RAW o la información que considere necesaria para ratificar el cumplimiento del mismo. En caso de participación de menores de edad aplicará la normativa vigente, previo contacto con la organización por mail a trofeogipuzkoa@sfg-ss.com

Un mismo autor no podrá obtener más de un premio internacional, nacional o vasco por sección. Este certamen es clasificatorio para el Trofeo ARGIZAIOLA organizado por la Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV).

Con la presentación de imágenes en un salón bajo el patrocinio FIAP, el participante acepta sin excepción y sin objeción que las imágenes que haya presentado puedan ser investigadas por FIAP para establecer si cumplen o no con la regulación y definiciones que marca FIAP, incluso si el participante no es miembro de FIAP; que FIAP utilizará cualquier medio a su disposición para este fin; que cualquier negativa a cooperar con FIAP o cualquier negativa a proporcionar los ficheros originales capturados por la cámara, así como errores en la presentación de información que certifique la autoría de las imágenes será sancionado por FIAP, y que, en este caso, el nombre del participante será publicado para informar del incumplimiento de las normas. Se recomienda dejar los datos EXIF en las imágenes presentadas para facilitar las tareas de verificación, en caso de que fuera necesario.

15. DEFINICIÓN F.I.A.P. DE LA FOTOGRAFIA BLANCO Y NEGRO (MONOCROMO)

Una obra en blanco y negro, yendo del gris claro (blanco) al gris muy oscuro (negro), es una obra monocroma con diferentes matices de grises. Una obra blanco y negro virada íntegramente a un solo color se considerará una obra monocroma, pudiendo figurar en la categoría blanco y negro; dicha obra podrá ser reproducida en blanco y negro en el catálogo de un Salón bajo Patrocinio FIAP.

Por el contrario, una obra blanco y negro modificada por un viraje parcial o con el añadido de un color, se convierte en una obra en color (policroma), debiendo figurar en la categoría color; dicha obra deberá ser reproducida en color en el catálogo de un Salón bajo Patrocinio FIAP.

2017/337

I/2017/13

005/2017



XLV TROFEO GIPUZKOA INTERNACIONAL



1. PARTICIPANTS

The competition is open to all amateurs and professionals around the world. This international exhibition has the support of the **FIAP: N° 2017/337**, **CEF: N°. 1/2017/13** and **FAFPV: N° 005/2017**, and is governed by regulations which will count towards the obtainment of their honorary title.

2. DISCIPLINES

Only Digital Files.

3. SECTIONS / THEMES

- A) Monochrome, Free
- B) Colour, Free.
- C) People (Colour and/or Monochrome)

4. WORKS

All images must be entirely the work of the entrant and may not incorporate elements produced by anyone else. A maximum of four per author and section (12 is the maximum total). Any works which may have been presented in previous editions of the Trofeo Gipuzkoa will be rejected. The same picture must not be presented in different sections. Images must be in JPG format, **2000 pixels** on the longest side, maximum weight must not exceed **1MB** and sRGB colour space is recommended.

5. PARTICIPATION PROCEDURE

Only via Internet. The inscription, sending of images, and payment of admission fees will be made online through the website: www.trofeogipuzkoa.com, following the instructions of the computer application. The uploading period will be up to 31/10/2017.

6. ENTRY FEES

25 € per author, regardless of the number of sections in which they participate.

Payment of admission fees will be accepted **only** via **PayPal** from the website www.trofeogipuzkoa.com, following the instructions of the computer application.

Note: Payments are recognized by our computer system only when you access Paypal from the link inside the participation platform Concursos Digitales, otherwise the organization will not be responsible for the non-recognition of the payment and the participant may be excluded from the contest, having a right only to the refund of the entry fee.

Under extraordinary circumstances payment by means of bank transfer will be allowed (received free of charge) to **KUTXABANK IBAN ES53 2095 5001 07 1060003869**. A copy of the written proof of payment must be sent by e-mail to trofeogipuzkoa@sfg-ss.com indicating the information of the participant to whom payment corresponds.

7. CATALOGUE (****FIAP)

All participants will receive a high quality, colour printed catalogue reproducing all award-winning images and a wide range of accepted works, stating at all times the author's name.

8. AWARDS

- **TROFEO GIPUZKOA and 700€** to the Best Work of the Salon. A brief biography of the author will be published in the exhibition catalogue.
- **1 FIAP BLUE BADGE and 500€** to the Best Author of the Salon - the author who has achieved the highest number of total acceptances in all the three sections of the salon added together. In the event of a tie, the decision of the organization is final and irrevocable. A brief biography of the author will be published in the exhibition catalogue
- 3 FIAP Gold Medals (one per section)
- 3 FIAP Silver Medals (one per section)
- 3 FIAP Bronze Medals (one per section)
- 18 FIAP Ribbons (six per section)
- 3 CEF Gold Medals (one per section)
- 3 CEF Silver Medals (one per section)
- 3 CEF Bronze Medals (one per section)

Basque Awards (residents in the Basque Autonomous Community and Navarra)

- **MARQUÉS DE ROCAVERDE TROPHY** (to the best work)
- 3 SFG Gold Plate (one per section)
- 3 SFG Silver Plate (one per section)
- 3 SFG Bronze Plate (one per section)

48 awards in total and 1200 € in cash prizes

9. INVITATIONS

Award-winning authors of the "Trofeo Gipuzkoa" and the FIAP Blue Badge (except residents in the Basque Autonomous Community and Navarra) will be invited for a weekend stay in San Sebastián (two nights) including accommodation and breakfast for two people (travel and transport not included) coinciding with the Closing Ceremony of the Trofeo Gipuzkoa and subject to attendance of the event.

10. JURY

The jury will be composed of three members of recognized prestige and with a comprehensive knowledge of international photography, fulfilling at all times the requirements established by the International Federation of Photographic Art (FIAP). The works received will be presented to the jury who will jointly determine the verdict and will be composed of:

- Miguel Cabezas – Member of the AFI (Photographic Association of Irún). Qualifications: MCEF (Master of the Spanish Confederation of Photography) and EFIAP (Excellence by the International Federation of Photographic Art).
- Pere Soler – Photographer specialized in natural landscapes. Winner of the category 'From the Sky' – BBC Wildlife Photographer of the Year 2015.
- Ramón Vaquero – Professional photographer specialized in advertising, social, industrial photography and photo reports. Several of his works have received awards and have been exhibited and published internationally. He has been a juror in both national and international photography competitions.
- Substitute – Spokesperson for the SFG photography competitions.

11. RESULTS AND NOTIFICATIONS

Award-winning authors and selected works and will be published in the website www.trofeogipuzkoa.com. Each participant will receive an email with their individual results in accordance with the calendar of the exhibition.

12. EXHIBITION

With a view to ensuring the broadest possible exposure for the Trofeo Gipuzkoa Internacional, the prize-winning works of every section and the winning collection will be reproduced and properly framed to 40x50 cm along with the name of its author as part of a travelling exhibition throughout 2018.

13. CALENDAR OF THE SALON

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| • Closing Date: | 31st October 2017 |
| • Jury's Verdict: | 18th-19th November 2017 |
| • Results notifications: | 15th December 2017 |
| • Closing Ceremony: | January / February 2018 |
| • Exhibition: | January / February 2018 |
| • Sending of Catalogues: | March / April 2018 |

14. NOTES

By virtue of submitting an entry, the entrant certifies the works as his own and permits the organizers to reproduce all or part of the entered material free of charge for publication and/or display in media related with the Salon, the author's name being mentioned at all times. The contestants are liable for the non-existence of third party rights and claims for royalties. This Salon assumes no liability for any misuse of copyright by the entrant.

Participation in this contest implies conformity with the rules. The organization reserves the right to make decisions in any cases which may not be covered by the rules, and to request the RAW files or any information that they consider necessary in order to ratify adherence to the rules. In the case of participation of minors, the current legislation will apply, following contact with the organization by mail to trofeogipuzkoa@sfg-ss.com.

The same author will not be eligible for more than one award, International, National or Basque, per section.

With the sole act of submitting his/her images or files to a salon under FIAP Patronage, the entrant accepts without exception and with no objection that the submitted images can be investigated by FIAP to establish if these comply with FIAP regulations and definitions even if the entrant is not a member of FIAP; that FIAP will use any means at its disposal for this undertaking; that any refusal to cooperate with FIAP or any refusal to submit the original files as captured by the camera, or failure to provide sufficient evidence, will be sanctioned by FIAP and that in the case of sanctions following the non-compliance with FIAP regulations, the name of the entrant will be released in any form useful to give notification of the breaches of the rules. It is recommended that entrants preserve intact the original EXIF data of images in order to facilitate possible investigations.

15. F.I.A.P. DEFINITION OF BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHY (MONOCHROME)

A black and white work fitting from the very dark grey (black) to the very clear grey (white) is a monochrome work with the various shades of grey.

A black and white work toned entirely in a single colour will remain a monochrome work able to stand in the black and white category; such a work can be reproduced in black and white in the catalogue of a salon under FIAP Patronage.

On the other hand, a black and white work modified by a partial toning or by the addition of one colour becomes a colour work (polychrome) to stand in the colour category; such a work requires colour reproduction in the catalogue of a salon under FIAP Patronage.

2017/337



I/2017/13



005/2017



XLV TROFEO GIPUZKOA INTERNACIONAL



1. PARTICIPANTS

Le salon est ouvert à tous les photographes amateurs et professionnels de tout le monde. Ce salon international se bénéficie du soutien du partenaire FIAP: N° 2017/337, CEF: N°. 1/2017/13 et de la FAFPV: N° 005/2017. Le salon est géré conformément à ses règles et il est reconnu pour l'obtention de ses titres honorifiques.

2. MODALITES

Uniquement des fichiers digitaux.

3. SECTIONS / THEMES

- A) Monochrome, thème libre.
- B) Couleur, thème libre.
- C) Les Gens (Couleur et/ou Monochrome)

4. ŒUVRES

Toutes les images devront être prises en photo exclusivement par l'auteur participant et ne pourront pas introduire d'éléments externes réalisés par d'autres auteurs.

Les auteurs pourront présenter un maximum de 4 photographies par section (12 photos maximum), et ne pourront pas avoir été présente lors d'éditions antérieures du Trofeo Gipuzkoa International. L'auteur ne pourra pas présenter une même photographie dans plus d'une section. Les images devront se présenter en format JPG, à **2000 pixels** du côté le plus long. Chaque fichier devra avoir une taille maximum de **1 MB**. Nous recommandons que l'espace de couleur soit sRGB.

5. PRESENTATION

Exclusivement sur Internet. L'inscription, l'envoi des photographies et le paiement des droits de participation se feront sur Internet sur le site web www.trofeogipuzkoa.com, pour cela, vous pourrez suivre les instructions du programme informatique. Vous pourrez déposer les images dans le site jusqu'au 31/10/2017.

6. DROITS DE PARTICIPATION

25 € par auteur, indépendamment du nombre de sections auxquelles il participe.

Le paiement s'effectuera **uniquement** par **PayPal** depuis le site web www.trofeogipuzkoa.com, en suivant les instructions du programme informatique.

Note: Les paiements sont reconnus par le système seulement s'ils sont effectués par Paypal à partir du lien qui se trouve dans la plateforme de Concursos Digitales. Dans le cas contraire, l'organisation ne sera pas responsable de la non reconnaissance et le participant pourra rester exclu du concours ayant uniquement un droit au remboursement de ses droits de participation.

De façon exceptionnelle nous accepterons les paiements par virement bancaire (aux frais du participant) vers le compte bancaire suivant: **KUTXABANK IBAN ES53 2095 5001 07 1060003869**. Il faudra dans ce cas nous faire parvenir par email une copie du justificatif du virement à l'adresse mail suivante : trofeogipuzkoa@sfg-ss.com en y indiquant les coordonnées et données du participant.

7. CATALOGUE (****FIAP)

Un catalogue de photographies comprenant l'ensemble des œuvres primées ainsi qu'une large collection d'œuvres sélectionnées (noms des auteurs inclus) sera édité en impression haute qualité et sera envoyé à chaque participant.

8. PRIX

• **TROFEO GIPUZKOA et 700€** (à la meilleure œuvre du Salon) et publication d'un biographie brève de l'auteur dans le catalogue du salon.

• **1 DISTINCTION SPÉCIALE FIAP et 500€** au meilleur auteur du concours, c'est à dire, à l'auteur du salon dont la plus grand nombre d'acceptations, toutes sections du salon confondues. En cas d'ex æquo, l'organisateur prendra la décision finale sans recours possible. Publication d'une brève biographie de l'auteur dans le catalogue du salon.

- 3 Médailles d'or FIAP (une pour chaque section)
- 3 Médailles d'argent FIAP (une pour chaque section)
- 3 Médailles de bronze FIAP (une pour chaque section)
- 18 Mention d'Honneur FIAP (six pour chaque section)
- 3 Médailles d'or CEF (une pour chaque section)
- 3 Médailles d'argent CEF (une pour chaque section)
- 3 Médailles de bronze CEF (une pour chaque section)

Trophées Basques (résidents dans la "Comunidad Autónoma Vasca y Navarra")

- **Trophée MARQUES DE ROCAVERDE** (à la meilleure œuvre)
- 3 Plaques d'or SFG (une pour chaque section)
- 3 Plaques d'argent SFG (une pour chaque section)
- 3 Plaques de bronze SFG (une pour chaque section)

Un total de 48 prix et 1200 €

9. INVITATIONS

Les gagnants du Trofeo Gipuzkoa et de la distinction spéciale FIAP au meilleur auteur du salon, s'il ne sont pas résidents dans la "Comunidad Autónoma Vasca o Navarra", seront invités à un week-end (deux nuits) logement et petits déjeuners inclus pour deux personnes à San Sebastián (le trajet et le transport jusqu'à San Sebastián ne sont pas inclus) aux dates de la Cérémonie de remise des prix du concours, avec obligation de participer à la cérémonie.

10. JURY

Le jury est composé de trois membres de prestige, reconnus sur la scène internationale de la photographie et qui respectent les exigences et pré-requis établis par la Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP). Les œuvres reçues seront présentées aux jurys qui, réunis conjointement, décidera du palmarès et sera composé de :

- Miguel Cabezas – Membre de l'Association Photographique d'Irún (AFI). Titres: MCEF (Maître de la Confédération Espagnole de Photographie) et EFIAP (Excellence de la Fédération Internationale dans l'Art de la Photographie).
- Pere Soler – Photographe spécialisé en Nature. Il a été vainqueur dans la catégorie "From the Sky" de la BBC-Wildlife Photographer of the year 2015.
- Ramón Vaquero – Photographe professionnel dans le milieu publicitaire, social, industriel et du reportage. Plusieurs de ses travaux ont décroché un prix, ont été présentés dans des expositions et ont été publiés à niveau international. Il a été juré pour des concours nationaux et internationaux.

Suppléant: Responsable des concours des SFG

11. NOTIFICATION DES RESULTATS

Les œuvres sélectionnées et les auteurs ayant eu un prix seront publiés sur le site web www.trofeogipuzkoa.com. Chaque auteur recevra une notification par mail de façon individuelle de ses résultats selon le calendrier établi.

12. EXPOSITION

Afin de donner une visibilité maximum au Trofeo Gipuzkoa Internacional, les œuvres primées de chaque section et la collection gagnante seront imprimées et dument encadrées en format 40x50 cm, faisant mention au nom de l'auteur, et feront partie de l'exposition itinérante tout le long de l'année 2018.

13. CALENDRIER DU SALON

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| • Date limite de réception: | 31 octobre 2017. |
| • Décision du Jury: | 18-19 novembre 2017 |
| • Envoi des notifications: | 15 décembre 2017 |
| • Cérémonie de remise des prix : | janvier / février 2018 |
| • Exposition: | janvier / février 2018 |
| • Envoi du catalogue: | mars/avril 2018 |

14. NOTES

La participation à ce Salon implique que le participant certifie l'authenticité de ses œuvres et autorise l'organisation à la reproduction des œuvres envoyées libres de charges pour le catalogue, ainsi que pour n'importe quel moyen de diffusion et promotion du Salon, le nom de l'auteur étant toujours mentionné. Les auteurs assument la responsabilité de la non existence de droits d'auteur et le fait qu'ils ne puissent déposer aucune réclamation pour droits d'image. Ce Salon ne prend aucune responsabilité sur un mauvais usage du copyright de la part des auteurs participants.

La participation dans ce salon implique la conformité avec ce règlement, l'organisation se réserve le droit de prendre les décisions nécessaires dans le cas où les bases ne soient pas respectées, de solliciter les archives RAW, ou l'information qu'elle considère nécessaire pour certifier l'application du règlement. Dans le cas de participation de mineurs, sera appliquée la norme en vigueur. Contact préalable avec l'organisation par mail au trofeogipuzkoa@sfg-ss.com.

Le même auteur ne pourra obtenir qu'un prix international, national ou basque par modalité. Ce salon est classificatoire pour le Trophée ARGIZAIOLA organisé par la "Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV)"

Avec le seul fait de soumettre ses images ou des fichiers à un salon sous Patronage FIAP, le participant accepte sans exception et sans objection que les images présentées puissent être vérifiées par la FIAP afin d'établir si elles correspondent à la réglementation et définitions de la FIAP. Même si le participant n'est pas un membre de la FIAP, la FIAP va utiliser tous les moyens à sa disposition pour ce contrôle. Tout refus de coopérer avec la FIAP ou tout refus de soumettre les fichiers originaux «capturés» par votre appareil photo, ou à défaut de fournir des preuves suffisantes, verra l'auteur sanctionnée par la FIAP. En cas de sanctions, suite au non respect de la réglementation de la FIAP, le nom de l'auteur, sera publié sous une forme pratique afin d'informer les violations des règles. Il est recommandé de laisser les données EXIF originaux lors de l'envoi des fichiers afin de faciliter les enquêtes éventuelles.

15. DEFINITION F.I.A.P. DE LA PHOTOGRAPHIE NOIR-BLANC (MONOCHROME)

Une œuvre noir-blanc allant du gris très foncé (noir) au gris très clair (blanc) est une œuvre monochrome aux différentes nuances de gris. Une œuvre noir-blanc virée intégralement dans une seule couleur restera une œuvre monochrome, pouvant figurer dans la catégorie noir-blanc ; une telle œuvre peut être reproduite en noir et blanc dans le catalogue d'un salon sous Patronage FIAP.

Par contre une œuvre noir-blanc modifiée par un virage partiel ou l'ajout d'une couleur devient une œuvre couleur (polychrome) devant figurer dans la catégorie couleur ; une telle œuvre nécessite la reproduction en couleur dans le catalogue d'un salon sous Patronage FIAP.

2017/337



I/2017/13



005/2017

